

XVII. gr.
Tungumál.

Samþykkt þessi er gerð í einu eintaki á ensku, frönsku, kínversku, rússnesku og spænsku og eru allir textarnir jafngildir. Opinberar þýðingar skal gera á arabísku og þýsku og skulu þær varðveittar með hinu undirritaða frumriti.

Þessu til staðfestingar hafa undirrituð, sem til þess hafa fullt umboð ríkisstjórna sinna, ritað nafn sitt undir samþykkt þessa.

Gjört í Lundúnum hinn 7. júlí 1978.

Article XVII
Languages

The Convention is established in a single copy in the Chinese, English, French, Russian and Spanish languages, each text being equally authentic. Official translations in the Arabic and German languages shall be prepared and deposited with the signed original.

In witness whereof the undersigned, being duly authorized by their respective Governments for that purpose, have signed the Convention.

Done at London this seventh day of July, one thousand nine hundred and seventy-eight.

AUGLÝSING

um gildistöku samnings við Pólland um viðskipti með landbúnaðarafurðir.

Samningur milli Íslands og Póllands frá 10. desember 1992 um viðskipti með landbúnaðarafurðir öðlaðist gildi 1. september 1994, sbr. auglýsingar í C-deild Stjórnartíðinda nr. 9/1993, þar sem samningurinn er birtur, og 26/1993.

Þetta er hér með gert almenningi kunnugt.

Utanríkisráðuneytið, 10. maí 1995.

Halldór Ásgrímsson.

Róbert Trausti Árnason.

AUGLÝSING

um samning um breytingu á tilteknum samningum EFTA-ríkjanna.

Hinn 29. desember 1994 var ríkisstjórn Noregs afhent fullgildingarskjal Íslands vegna samnings um breytingu á tilteknum samningum EFTA-ríkjanna sem gerður var í Genf 13. desember 1994. Samningurinn öðlaðist gildi að því er Ísland varðar 1. janúar 1995.

Samningurinn er birtur sem fylgiskjal með auglýsingu þessari.

Þetta er hér með gert almenningi kunnugt.

Utanríkisráðuneytið, 10. maí 1995.

Halldór Ásgrímsson.

Róbert Trausti Árnason.